



Bedienungsanleitung Präsenzmelder für Wandmontage

EOSWA-W-WAND



EnOcean-Technologie (868 MHz)

Mode d'emploi Détecteur de présence pour montage mural

Bezeichnung	Typ / Type	Art.-No. / N° d'article	Désignation
Präsenzmelder für Wandmontage weiss, energieautark durch Solarzellen	EOSWA-W-WAND SOLARPIR	2152 153	Détecteur de présence pour montage mural, blanc, autonome en énergie avec cellules solaires intégrées

KURZANLEITUNG

- Omnia Empfänger gemäss seiner Bedienungsanleitung in den Einlernmodus versetzen
- LRN-Knopf des Omnia Präsenzmelders drücken
Hinweis: Der Präsenzmelder darf nicht weiter als 5 m vom Omnia Empfänger entfernt sein!
- Omnia Empfänger wieder in den Standardmodus versetzen

ALLGEMEIN

Die Omnia Aktoren (Empfänger) werden über Funksignale der Omnia Sender angesteuert. Jeder Sender kann eine unbegrenzte Anzahl von Aktoren ansteuern. Die Funksender werden manuell durch ein einfaches Verfahren auf den Aktor ein- und ausgelernt. Jedem Sender können am Aktor eine Funktion und verschiedenste Parameter zugeordnet werden.

Mit ARCO-Technologie (AWAG Remote Commissioning for Omnia) lassen sich alle Omnia Aktoren vollständig und ohne manuellen Zugriff zum Gerät per Funk konfigurieren. Die leistungsstarke Software E-Tool bildet dabei das Herzstück, um Projekte beliebiger Grösse bequem am Schreibtisch zu planen, konfigurieren und dokumentieren.



INSTRUCTIONS EN BREF

- Mettre le récepteur Omnia en mode de programmation selon les instructions dans le mode d'emploi.
- Appuyer sur la touche LRN du détecteur de présence Omnia
Remarque: La distance entre le détecteur de présence et le récepteur ne doit pas dépasser 5 m!
- Remettre le récepteur Omnia en mode par défaut

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Les actionneurs Omnia (récepteurs) sont commandés par signal radio des émetteurs Omnia. Chaque émetteur peut commander un nombre illimité d'actionneurs. Une opération simple permet de programmer (et déprogrammer) les émetteurs radio. A chaque émetteur, une fonction à effectuer par l'actionneur et différents paramètres peuvent être attribués.

A l'aide de la technologie ARCO, tous les actionneurs Omnia peuvent être entièrement configurés par signal radio, sans intervention manuelle sur l'appareil. Le logiciel performant E-Tool au coeur de la technologie permet de planifier, de configurer et de documenter des projets de toute taille, confortablement et depuis le bureau.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Omnia Präsenzmelder für Wandmontage EOSWA-W-WAND SOLARPIR ist ein batterieloser und wartungsfreier PIR Bewegungsmelder mit Weitwinkel- oder Weitblicklinse für maximale Effizienz und Flexibilität bei den unterschiedlichsten Arbeitsumgebungen. Er kommuniziert drahtlos per EnOcean-Funkstandard mit anderen Geräten (EEP A5-07-01). Eine integrierte Solarzelle versorgt das Gerät mit Strom aus der Innenbeleuchtung, wodurch auf Kabel und Batterie verzichtet werden kann. Für dunkle Montageumgebungen kann optional eine Knopfzelle als Stützbatterie verwendet werden. Über zwei integrierte Bedientasten mit LED-Anzeige lässt sich das Gerät einlernen und konfigurieren.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Erkennt der permanent aktive PIR-Sensor eine Bewegung, wird sofort ein Funktelegramm «Bewegung detektiert» gesendet. Anschliessend startet ein zweiminütiger Sperr-Timer, während dessen Ablaufzeit keine Funktelegramme gesendet werden. Nach Ablauf des Timers sendet das Gerät bei erneuter Bewegungserkennung wiederum ein Funktelegramm. Nach 10 Minuten ohne Bewegung wird ein Funktelegramm «keine Bewegung» gesendet, dann erneut nach 30 Minuten. Eine Heartbeat-Nachricht lässt sich ebenfalls aktivieren.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le Détecteur de présence pour montage mural Omnia EOSWA-W-WAND SOLARPIR est un détecteur de présence PIR sans pile et sans entretien avec une lentille grand angle ou longue portée pour une efficacité et une flexibilité maximales dans les environnements d'utilisation les plus variés. Il communique sans fil avec d'autres appareils selon la norme de technologie radio EnOcean (EEP A5-07-01). Une cellule solaire intégrée alimente l'appareil en énergie, ce qui permet de renoncer à tout câble ou pile. En cas de conditions d'éclairage défavorables à l'endroit de montage, une pile bouton peut être utilisée en option. Deux touches de commande intégrées avec affichage LED permettent de programmer et de configurer l'appareil.

FONCTIONNEMENT

Le capteur PIR est actif en permanence. Dès qu'il détecte un mouvement, un télégramme radio «mouvement détecté» est envoyé. Ensuite démarre une minuterie de blocage de deux minutes, pendant lesquelles aucun télégramme radio ne peut être envoyé. Dans le cas d'une nouvelle détection de mouvement, l'appareil envoie un nouveau télégramme radio après écoulement du temps de la minuterie. Après 10 minutes sans mouvement, un télégramme radio «aucun mouvement» est envoyé, puis encore un après 30 minutes. Un message heartbeat peut également être activé.

BEDIENELEMENTE

- 1: Solarzelle
- 2: Linse
- 3: SET-Knopf
- 4: LRN-Knopf

Batteriefach unter dem Montagedeckel auf der Gehäuserückseite

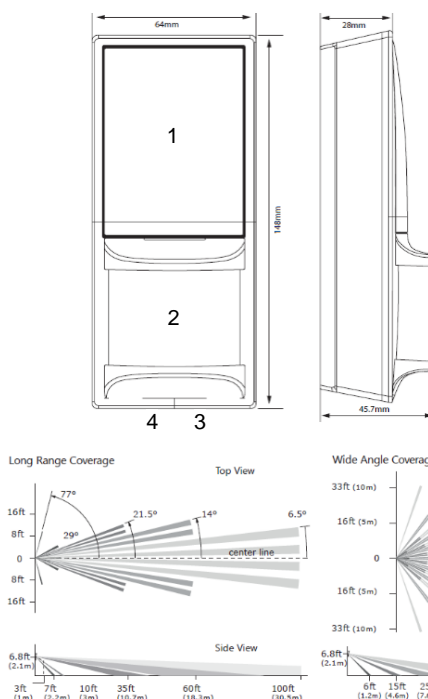
FUNK REICHWEITE

Die Signalstärke der Funktelegramme nimmt mit zunehmender Entfernung zwischen Sender und Empfänger ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite etwa 25 m, während sie in Gebäuden sehr stark vom Montageort, von den örtlichen Gegebenheiten sowie den eingesetzten Baumaterialien abhängt.

INSTALLATION

Das Gerät ist für Installation in trockenen Innenräumen unter Einhaltung der technischen Daten und gängigen Sicherheitsvorschriften bestimmt. Es sollte nicht auf Flächen aus Metall oder in deren Nähe angebracht werden. Zu Wärmequellen und hochfrequenten Störquellen wie Computern, Ventilatoren oder elektronischen Vorrichtungsgäten muss ein Mindestabstand von 1.2 m eingehalten werden.

Der Omnia Präsenzmelder EOSWA-W-WAND wird an der Wand in 1.8...2.5 m Höhe montiert. Das Sichtfeld des Sensors beträgt etwa 15 m. Ein einzelnes Gerät genügt für die meisten Anwendungsfälle. Für besonders grosse Räume kann mit der beiliegenden Weitblicklinse die Reichweite des Sensors bis auf etwa 30 m erhöht werden.



ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 1: cellule solaire
- 2: lentille
- 3: bouton SET
- 4: bouton LRN

Logement de la batterie sous le couvercle au dos du boîtier

PORTÉE RADIO

L'intensité des signaux radio diminue avec l'augmentation de la distance entre l'émetteur et le récepteur. En ligne de vue directe, la portée est d'environ 25 m. A l'intérieur d'un bâtiment, la portée dépend avant tout du lieu de montage, des circonstances locales et des matériaux de construction utilisés.

INSTALLATION

L'appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur de pièces sèches, dans le respect des données techniques et des consignes de sécurité en vigueur. Il ne devrait pas être monté sur ou à proximité de surfaces métalliques. Pour les sources de chaleur et d'interférences à haute fréquence telles que les ordinateurs, les ventilateurs ou les ballasts électroniques, une distance minimale de 1.2 m doit être maintenue.

Le Détecteur de présence EOSWA-W-WAND est installé au mur à une hauteur de 1.8...2.5 m. Le champ de vision du capteur est d'environ 15 m. Un seul appareil est suffisant dans la plupart des cas. Pour des pièces particulièrement grandes, la lentille à longue portée livrée avec l'appareil permet d'augmenter la portée du capteur à environ 30m.

INBETRIEBNAHME

Bevor man das Gerät verwenden kann, muss es mindestens 15 Minuten lang bei Tageslicht am Fenster aufgeladen werden.

EINLERNVORGANG

- Omnio Empfänger gemäss seiner Bedienungsanleitung in den Einlernmodus versetzen
- LRN-Knopf des Omnio Präsenzmelders einmal drücken
Hinweis: Der Präsenzmelder darf nicht weiter als 5 m vom Omnio Empfänger entfernt sein!
- Omnio Empfänger wieder in den Standardmodus versetzen

GEHTEST

Mit Hilfe des Gehtests überprüfen Sie den Sensorbereich des Präsenzmelders. Stellen Sie vor Beginn des Tests sicher, dass der Energiespeicher des Gerätes vollständig aufgeladen ist, indem Sie es für 1.5 Stunden unter helles Licht (2000 Lux) oder mit eingesetzter Batterie für 5 Minuten in einen gut beleuchteten Bereich stellen.

- SET-Knopf 5 Sekunden lang drücken. Die rote LED blinkt, wenn der Gehtest aktiv ist.
- Bewegen Sie sich im Sichtfeld des Sensors, um dessen Abdeckungsfläche zu bestimmen. Der Sensor blinkt bei Bewegungserkennung.
- Mit kleinen Handbewegungen am Rande der Abdeckungsfläche wird das Ansprechverhalten überprüft.

LICHTTEST

Der Lichttest misst die realen Lichtverhältnisse am Montageort und zeigt an, ob genügend Licht für einen batterielosen Betrieb vorhanden ist.

- Lichtverhältnisse wie am Montageort vorhanden erstellen.
- SET-Knopf 10 Sekunden lang drücken. Die rote und grüne LED blinken, wenn der Lichttest aktiv ist.
- Die Blinkrate ist proportional zur Lichtstärke. Fünffaches Blinken entspricht sehr gutem Licht (> 200 Lux), während einfaches Blinken sehr schlechtem Licht entspricht (< 25 Lux).

LED BLINKEN BEI BEWEGUNG

Die rote LED unter der PIR Linse blinkt, wenn ein Telegramm «Bewegung detektiert» gesendet wird.

- LRN-Knopf 3 Sekunden lang drücken, die grüne LED blinkt einmal
Ein = grüne LED blinkt dreimal, Aus = rote LED blinkt dreimal (Standard)

HEARTBEAT TRANSMISSION

Ohne Bewegungserkennung wird stündlich ein Telegramm «keine Bewegung» gesendet.

- LRN-Knopf 5 Sekunden lang drücken, die rote und grüne LED blinken einmal
Ein = grüne LED blinkt dreimal, Aus = rote LED blinkt dreimal (Standard)

BATTERIE

Das Batteriefach befindet sich unter dem Montagedeckel auf der Gehäuserückseite. Es wird eine handelsübliche Knopfzelle CR2032 verwendet, der Pluspol (+) guckt nach oben.

MISE EN SERVICE

Avant la première mise en service, l'appareil doit être chargé pendant au moins 15 minutes à la lumière du jour près d'une fenêtre.

PROGRAMMATION

- Mettre le récepteur Omnio en mode de programmation selon les instructions dans le mode d'emploi
- Presser une fois la touche LRN du détecteur de présence Omnio
Remarque: La distance entre le détecteur de présence et le récepteur Omnio ne doit pas dépasser 5 m!
- Remettre le récepteur Omnio en mode par défaut

TEST DE MARCHE

A l'aide du test de passage, vous vérifiez le champ de détection. Avant de démarrer le test, assurez-vous que l'accumulateur d'énergie de l'appareil est entièrement chargé en l'exposant pendant 1,5 h à une lumière vive (2000 lux) ou, avec une pile intégrée, pendant 5 minutes à un endroit bien éclairé.

- Presser le bouton SET pendant 5 secondes. La LED rouge clignote lorsque le test de passage est activé.
- Déplacez-vous dans le champ de vision du capteur pour déterminer sa surface de couverture. Le capteur clignote lorsqu'il détecte un mouvement.
- De petits mouvements des mains au bord de la surface de couverture permettent de vérifier la réactivité.

TEST DE LUMIÈRE

Le test de lumière mesure les conditions d'éclairage réelles à l'endroit de montage et indique s'il y a assez de lumière pour un fonctionnement sans pile.

- Etablir les conditions d'éclairage au lieu de montage.
- Presser le bouton SET pendant 10 secondes. Les LED rouge et verte clignotent lorsque le test de lumière est activé..
- Le taux de clignotement correspond à l'intensité de la lumière. Cinq clignotements indiquent une très bonne lumière (> 200 lux), tandis qu'un seul clignotement indique un mauvais éclairage (< 25 lux).

LED CLIGNOTE EN CAS DE MOUVEMENT

La LED rouge sous la lentille PIR clignote lorsqu'un télégramme radio «mouvement détecté» est envoyé.

- Presser le bouton LRN pendant 3 secondes, la LED verte clignote une fois
MARCHE = la LED verte clignote trois fois, ARRÊT = la LED rouge clignote trois fois (par défaut)

HEARTBEAT TRANSMISSION

Si aucun mouvement n'est détecté, un télégramme radio «aucun mouvement» est envoyé une fois par heure.

- Presser le bouton LRN pendant 5 secondes, les LED rouge et verte clignotent une fois
MARCHE = la LED verte clignote trois fois, ARRÊT = la LED rouge clignote trois fois (par défaut)

PILE

Le logement de la batterie se trouve sous le couvercle au dos du boîtier. Utiliser une pile bouton courante CR2032, le pôle positif (+) montrant vers le haut.

TECHNISCHE DATEN	EOSWA-W-WAND	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Energieversorgung	Solarzelle / solar cell	Alimentation
Funkreichweite	max. 25 m	Portée radio
Installationshöhe	1.8 ... 2.5 m	Hauteur d'installation
Sichtfeld des Bewegungsmelders	max. 30 m	Champ de vision du détecteur de mouvement
Startladezeit	5 Min. @ 200 lux	Temps de chargement initial
Zeit bis Volladung	25 hrs @ 200 lux	Temps nécessaire pour chargement complet
Ladezeit für batterielosen Betrieb	3 hrs @ 200 lux (pro Tag / per day)	Temps de chargement pour fonctionnement sans pile
Betriebsdauer bei totaler Dunkelheit	80 Stunden / hours	Durée de fonctionnement dans l'obscurité totale
Stützbatterie (optional) <i>Batterielebensdauer</i> 200 lux während 2 Stunden pro Tag 65 lux während 5 Stunden pro Tag Totale Dunkelheit	Knopfzelle CR2032 / coin cell CR2032 20 Jahre / years 15 Jahre / years 6.5 Jahre / years	Batterie de secours (en option) <i>Durée de vie de la pile</i> 200 lux pendant 2 heures par jour 65 lux pendant 5 heures par jour Obscurité totale
Schutzart	IP20	Protection
Technologie	EnOcean 868.3 MHz	Technologie
EnOcean Equipment Profile (EEP)	A5-07-01	EnOcean Equipment Profile (EEP)
Umweltbedingungen	-10 ... +40 °C, 20 ... 95 % rH non condensing	Environnement
Abmessungen	148 x 64 x 45 mm	Dimensions
Gewicht	116 g	Poids
EC-Direktiven	RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU	Directives CE
Normen	EN 300328, EN 301489, EN 60950, EN 61000, EN 62479	Normes